

SALAMANDRAS A PELLETS

ESTUFAS DE PELLETS / POÊLES À GRANULÉS /
WOOD PELLET STOVES / STUFAS DI PELLETS

ΣΟΛΖΑΙΜΑ

SOLUÇÕES DE AQUECIMENTO A BIOMASSA



SOLZAIMA



PT

A visão da Solzaima foi sempre a energia limpa, renovável e mais económica. Por essa razão, há mais de 35 anos que nos dedicamos ao fabrico de equipamentos e soluções de aquecimento a biomassa.

Fruto da persistência e do apoio incondicional da nossa rede de parceiros, a Solzaima é hoje líder nacional na produção de soluções de aquecimento a biomassa, cujo melhor exemplo são os recuperadores de aquecimento central a água e agora a nova gama de equipamentos a pellets, para aquecimento local e central da sua habitação.

Equipamos anualmente mais de 20.000 habitações com soluções de aquecimento a biomassa – sinal de que os consumidores estão atentos às soluções mais ecológicas e mais económicas.

A Solzaima é o único fabricante nacional com certificação de qualidade ISO 9001 e certificação Ambiental ISO 14001 – porque acreditamos e queremos dar o exemplo.

Convidamo-lo a encontrar no nosso catálogo a solução que melhor se adequa à sua habitação.

ES

El espíritu innovador de Solzaima siempre ha sido confiar en las energías limpias, renovables y más económicas. Guiados por ese espíritu, llevamos más de 35 años dedicados a la fabricación de equipos y sistemas de calefacción de biomasa.

Como recompensa a todo este esfuerzo y al apoyo incondicional de nuestra red de socios, Solzaima destaca hoy en día como una empresa importante en la producción de sistemas de calefacción de biomasa, cuyo mejor ejemplo son los hogares de calefacción central por agua y ahora la nueva gama de estufas de calefacción central y local movidos con pellets de madera.

Anualmente instalamos sistemas de calefacción de biomasa en más de 20.000 viviendas. Se trata de un mercado que ha experimentado un fuerte crecimiento, señal de que a los consumidores les preocupa disponer de sistemas más ecológicos y más económicos.

Solzaima cuenta con la certificación de calidad ISO 9001 y la certificación medioambiental ISO 14001; garantía de nuestro firme compromiso de ser un modelo.

No dude en explorar nuestro catálogo en busca del sistema que mejor se adapte a su vivienda.

FR

La politique de Solzaima a toujours été celle d'une énergie propre, renouvelable et plus économique. Par conséquent, nous nous consacrons, depuis plus de 35 ans, à la fabrication d'équipements et de solutions de chauffage à la biomasse.

Grâce à la persistance et au soutien inconditionnel de notre réseau de partenaires, Solzaima joue aujourd'hui un rôle important dans la fabrication de solutions de chauffage biomasse, dont les meilleurs exemples sont le chauffage de l'eau et maintenant la nouvelle gamme de poêles à granulés pour le chauffage central et local de votre maison.

Chaque année, nous équipons plus de 20 000 logements, avec des solutions de chauffage à la biomasse. Ce marché ne cesse de croître de façon significative, signe que les consommateurs sont attentifs aux solutions les plus écologiques et les plus économiques.

Solzaima possède la certification de qualité ISO 9001 et la certification environnementale ISO 14001 – car nous y croyons et souhaitons montrer l'exemple.

Nos vous invitons à rechercher, dans notre catalogue, la solution mieux adaptée à votre type d'habitation.

EN

Solzaima's vision has always been to provide a clean, renewable and more cost-effective energy. This is why we've been dedicating ourselves for more than 35 years to the manufacturing of biomass heating equipment and solutions.

As a result of the persistence and unconditional support from our partner network, Solzaima is today a leading player in the production of biomass heating solutions, which are best illustrated by the water-borne inserts for central heating and now the new pellets stoves range for central and local heating.

We provide annually more than 20.000 homes with biomass heating solutions. The consumer's increasing awareness towards ecological and more cost-effective heating solutions accounts for this market's dramatic growth.

Solzaima has an ISO 9001 quality certification and an ISO 14001 environmental certification - we believe we could come across as a role model.

Please take a look at our catalogue and find the best solution for your home.

IT

Il punto di vista di Solzaima è sempre stato quello di un'energia pura, rinnovabile ed economica. Per questa ragione sono oltre 35 anni che ci dedichiamo alla produzione di camini e soluzioni per il riscaldamento a biomassa.

Frutto della caparbieta e dell'appoggio incondizionato della nostra rete di partner, Solzaima è oggi un importante attore nella produzione di soluzioni per il riscaldamento a biomassa, il cui esempio migliore sono i camini di calore ad acqua e ora la nuova gamma di stufas de riscaldamento a pellet.

Ogni anno forniamo più di 20.000 abitazioni soluzioni di riscaldamento a biomassa. Questo mercato è cresciuto in maniera rilevante, segnale che i consumatori sono attenti alle soluzioni più ecologiche ma anche più economiche.

Solzaima è certificata ISO 9001 (Certificazione di Qualità) e ISO 14001 (Certificazione Ambientale), perche crede nel proprio lavoro e vuole essere da esempio.

La invitamo a sfogliare il catalogo e a trovare la soluzione migliore per le sua abitazione.



- 06 **BIOMASSA E OS PELLETS**
*BIOMASA E LOS PELLETS DE MADERA / LA BIOMASSE ET
LES GRANULÉS / BIOMASS AND WOOD PELLETS /
BIOMASSA I PELLET*
- 10 **SALAMANDRAS A ÁGUA**
*ESTUFAS DE ÁGUA / POÊLES DE CHAUFFAGE / HIDRO WOOD
PELLET STOVE / STUFAS DI RISCALDAMENTO*
- 18 **SALAMANDRAS A AR**
*ESTUFAS DE AIRE / POÊLES À GRANULÉS / WOOD PELLET
STOVES / STUFAS DI PELLET*
- 26 **EQUIPAMENTOS A LENHA**
*EQUIPOS A LEÑA / EQUIPMENTS À BOIS / WOOD INSERTS &
STOVES / INSERTI I STUFAS DI LEGNA*





PELLETS

*PELLETS / PELLET DE MADERA /
GRANULÉS DE BOIS / WOOD PELLETS / PELLETS*

BIOMASSA E OS PELLETS

BIOMASA Y PELLET DE MADERA / LA BIOMASSE ET LES GRANULÉS
DE BOIS / BIOMASS AND WOOD PELLETS / BIOMASSA I PELLET

6



PT

A sociedade e o planeta requerem fontes de energia "limpas" do ponto de vista ambiental e produzidas de uma forma sustentada para garantir a qualidade de vida e o futuro das gerações vindouras.

A Biomassa apresenta-se como uma excelente alternativa. Uma fonte de energia renovável, derivada de material biológico natural, tais como a madeira (lenha) ou resíduos florestais vários (pellets).

Fruto da existência de um extenso parque florestal e da necessidade de anualmente efectuar cortes e limpezas de forma a manter uma floresta saudável, temos um abastecimento florestal contínuo, a preços competitivos e estáveis, mantendo e garantindo a sustentabilidade e o futuro saudável das nossas florestas, bem como a quantidade de combustível necessário para suprir o aquecimento doméstico.

Os consumidores já perceberam a economia da biomassa e estão a optar por soluções mais económicas e mais renováveis – é o novo consumidor – mais inteligente nas suas escolhas e com mais informação a desenhar a tendência.

ES

La sociedad y el planeta necesitan fuentes de energía "limpia" y el medio ambiente producidos de forma sostenible para garantizar la calidad de vida y el futuro de las generaciones venideras.

La biomasa se presenta como una excelente alternativa. Una fuente de energía renovable derivada de materiales biológicos naturales como la madera (leña) y los residuos distintos de los bosques (pellets).

Fruto de la existencia de un gran parque forestal y la necesidad de hacer cortes y limpiezas al año para mantener un bosque sano, tenemos un abastecimiento continuo, con precios competitivos y estables, manteniendo y asegurando la sostenibilidad y el futuro de nuestros bosques sanos, así como la cantidad de combustible necesario para abastecer la calefacción doméstica.

Los consumidores se han dado cuenta los aspectos económicos de la biomasa y están optando por soluciones más económicas y más renovables - es el nuevo consumidor - más inteligente en sus opciones y con más información que crea la tendencia.

FR

La société et la planète ont besoin de sources d'énergie "propres" et respectueuses de l'environnement produites d'une manière durable pour assurer la qualité de vie et l'avenir des générations à venir.

La biomasse se présente comme une excellente alternative. Une source d'énergie renouvelable provenant de matériaux naturels biologiques tels que le bois (bois) ou de résidus forestiers divers (granulés).

Fruit de l'existence d'un immense parc forestier et du besoin d'effectuer des coupes et de nettoyer les forêts annuellement afin de préserver leur santé, nous avons un approvisionnement continu, des prix compétitifs et stables, tout en maintenant et en assurant la viabilité et l'avenir de nos forêts en bonne santé, ainsi que la quantité de carburant nécessaire pour alimenter le chauffage domestique.

Les consommateurs ont pris conscience de l'économie à la biomasse et optent pour des solutions plus économiques et plus renouvelables – c'est le nouveau consommateur - plus intelligent dans ses choix et ayant de plus amples renseignements qui établissent la tendance.

EN

The society and the planet require "clean" energy sources and environmentally produced in a sustainable way to ensure the quality of life and the future of coming generations.

Biomass presents itself as an excellent alternative. A renewable energy source derived from natural biological materials such as wood (wood) or various forest residues (pellets).

Fruit of the existence of a vast forest park and the need to make cuts and cleanings annually to maintain a healthy forest, we supply a continuous forest, competitive prices and stable, maintaining and ensuring the sustainability and future of our forests healthy, well as the amount of fuel needed to supply domestic heating.

Consumers have realized the economics of biomass and are opting for more economical solutions and more renewables - is the new consumer - more intelligent in their choices and with more information drawing the trend.

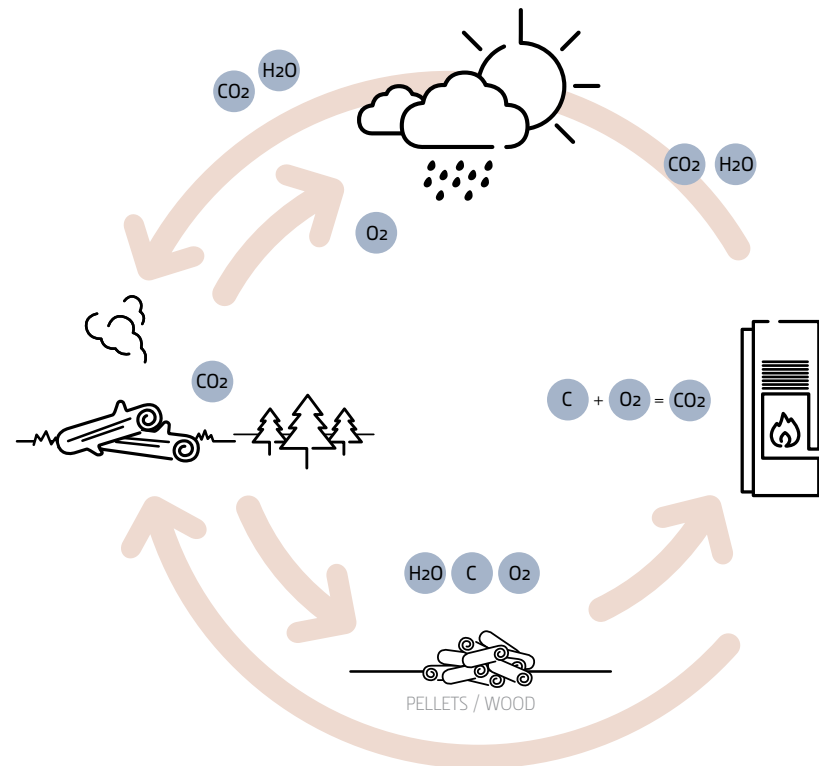
IT

La società e il pianeta richiedono fonti di energia "pulita" e rispettosa dell'ambiente prodotta in modo sostenibile per garantire la qualità della vita e il futuro delle generazioni a venire.

La biomassa si presenta come un'ottima alternativa. Una fonte di energia rinnovabile, derivato da materiali biologici naturali come il legno (legno) o di residui forestali diversi (pellet).

Frutto della esistenza di un parco vasta foresta e la necessità di effettuare tagli e pulizie ogni anno per mantenere un bosco sano, forniamo un bosco continuo, prezzi competitivi e stabile, mantenendo e garantendo la sostenibilità e il futuro delle nostre foreste sane, ben come la quantità di carburante necessario per la fornitura di riscaldamento domestico.

I consumatori hanno realizzato l'economia della biomassa e optano per soluzioni più economiche e più rinnovabile - è il nuovo consumatore - più intelligente nelle scelte e con più informazioni per elaborare la tendenza.



PT

OS PELLETS

Os pellets são pequenos cilindros de madeira seca prensada (usualmente serrim e estilha provenientes da indústria da serração e resíduos da exploração florestal), com valores restritos e controlados de humidade, resina e água.

Utilize sempre pellets certificados pelas normas EnPlus - A1 (EN 14961-2) ou DINplus, que lhe garantem o melhor aquecimento, mais economia e uma vida longa ao seu equipamento.

ES

PELLETS DE MADERA

Los pellets son pequeños cilindros de madera comprimida seca (por lo general aserrín y la madera de los aserraderos y residuos forestales), con cantidades restringidas y controladas de humedad, de resinas y de agua.

Utilice siempre las normas de certificación EnPlus - A1 (EN 14961-2) o DINplus que garantizan un mejor calentamiento, más ahorro y una larga vida para su estufa.

FR

GRANULÉS À BOIS

Les granulés sont de petits cylindres de bois sec comprimé (généralement sciure et les copeaux provenant des scieries et des résidus de la sylviculture), avec des quantités limitées et contrôlées d'humidité, de résines et d'eau.

Utilisé toujours des granulés du bois certifiés par les normes EnPlus - A1 (EN 14961-2) ou DINplus, qui lui garantissent le meilleur chauffage, plus économie et une vie longue à leur poêles à granulés.

EN

WOOD PELLETS

The pellets are small compressed cylinders of dry wood (usually sawdust and wood chips from sawmills and forestry residues), with restricted and controlled amounts of moisture, resins and water.

Always use pellets with certified standards EnPlus - A1 (EN 14961-2) or DINplus which ensure the best heating for your house, more savings and a long life for your equipment.

IT

PELLETS


I pellets sono piccoli cilindri compressi di legna secca (di solito e segatura di legno dalle segherie e della silvicoltura), con quantità limitate e controllate di umidità, resine ed acqua.

Usare sempre pellets con certificato standard ENplus - A1 (EN 14961-2) o DINplus che assicurano il miglior riscaldamento per la vostra casa, più risparmio e una lunga vita per le vostre stufe.

CARACTERÍSTICAS DOS PELLETS CERTIFICADOS

CARACTERÍSTICAS DE LOS PELLETS /
CARACTÉRISTIQUES DU GRANULÉS /
FEATURES OF WOOD PELLETS /
CARACTERISTICHE DI PELLETS

Comprimento máx Longitud máx / Longueur max Max length / Lunghezza massima	30mm
Humidade Humedad / Humidité Moisture / Umidità	< 10%
Diâmetro Diámetro / Diamètre Diameter / Diametro	6mm
Poder Calorífico Poder Calorífico / Pouvoir Calorifique / Heat Output / Emissioni di Calore	5kW/kg
Densidade Densidade / Densité Density / Densità	650kg/m ³
Teor de cinzas Teor de cinzas / Teneur en Cendres Ash Content / Tenore in Ceneri	< 0.5%



**ÁGUA
& PELLETS
UMA
UNIÃO.
QUENTE**



SALAMANDRAS A ÁGUA

*ESTUFAS DE CALLEFACCIÓN / PÔELES À GRANULÉS DE CHAUFFAGE /
HIDRO WOOD PELLET STOVE / STUFAS DI RISCALDAMENTO A PELLET*

SALAMANDRAS A ÁGUA

ESTUFAS DE CALLEFACCIÓN / PÔELES À GRANULÉS DE CHAUFFAGE /
HIDRO WOOD PELLET STOVE / STUFAS DI RISCALDAMENTO A PELLET



10

PT

As salamandras de aquecimento central a água são a solução ideal para o conforto da sua casa.

A salamandra de aquecimento central a água faz circular o calor pelas unidades de radiador – para o total conforto da sua casa.

As salamandras de aquecimento central podem funcionar de forma autónoma ou interligadas com os restantes sistemas de aquecimento da sua casa. São perfeitamente complementares e tornam-se a solução mais económica para quem já instalou ou pretende instalar, painéis solares térmicos – neste caso, a complementaridade é perfeita. Os painéis solares funcionam bem de dia e no Verão, para o aquecimento das águas sanitárias. A salamandra de aquecimento central a água funciona normalmente de Inverno e de noite para aquecer toda a sua casa e serve de auxílio aos painéis solares no aquecimento das águas sanitárias quando o sol não está disponível.

A salamandra da Solzaima pode interligar com um comando rádio que controla o horário e a temperatura da sua casa, para sua comodidade.

ES

Las estufas de calefacción central son la solución ideal para la comodidad de su hogar.

La estufa de calefacción hace circular la agua a través de las unidades de calor del radiador – para la comodidad de su hogar.

La estufa de calefacción central puede funcionar de forma independiente o interconectada con otros sistemas de calefacción de su casa. Son perfectamente complementarias y se convierten en la solución más económica para aquellos que ya han instalado o si desean instalar paneles solares - en este caso, la complementariedad es perfecta. Los paneles solares funcionan bien para el día y el verano y para la calefacción de agua sanitaria. El agua caliente de la estufa en general trabaja de noche y de invierno para calentar toda la casa y ofrece ayuda a los paneles solares para calentamiento de agua sanitaria, cuando el sol no está disponible.

Las estufas pueden interconectarse con un mando a distancia que controla el tiempo y la temperatura de su hogar, para su conveniencia.

FR

Les pôeles de chauffage central à eau est la solution idéale pour le confort de votre maison.

Le pôele de chauffage à eau fait circuler la chaleur à travers les radiateurs - pour le confort de votre maison.

Les poêles de chauffage central peuvent fonctionner indépendamment ou interconnectés avec d'autres systèmes de chauffage de votre maison. Ils sont parfaitement complémentaires et deviennent la solution la plus économique pour ceux qui ont déjà installé ou si vous souhaitez installer des panneaux solaires - dans ce cas, la complémentarité est parfaite. Les panneaux solaires fonctionnent bien pour les jours d'été et pour le chauffage de l'eau à usage domestique. L'eau de chauffage travaille la nuit et en hiver pour chauffer toute la maison et sert d'appui aux panneaux solaires pour le chauffage de l'eau à usage domestique quand le soleil n'est pas disponible.

La pôele peut s'interconnecter avec un contrôle radio qui contrôle le temps et la température de votre maison, pour votre confort.

EN

The wood pellet stoves for central heating is the ideal solution for the comfort of your home.

The wood pellet stove will heat the water circulating through the heat radiator units - for the comfort of your home.

The central heating wood pellet stove can operate independently or interconnected with other systems of heating your home. Are perfectly complementary and become the most economical solution for those who have already installed or want to install solar panels - in this case, complementarity is perfect. Solar panels work well for summer day and for heating of sanitary water. The stove will heat the water in winter and usually works at night to heat your entire home and offers aid to solar panels for heating of sanitary water when the sun is not available.

The stove can interconnect with a radio control unit that controls time and temperature of your home, for your convenience.

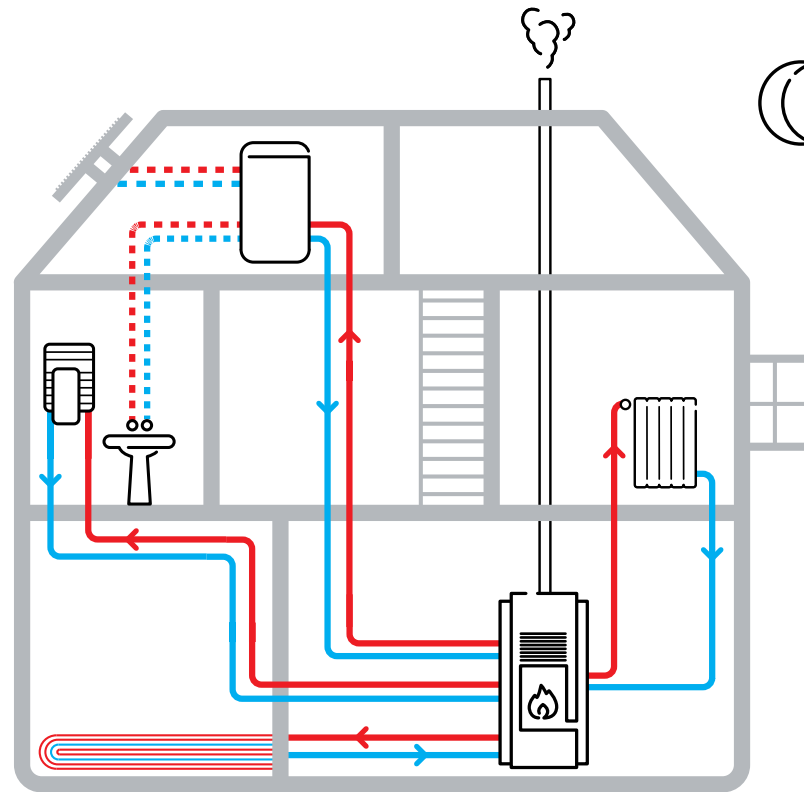
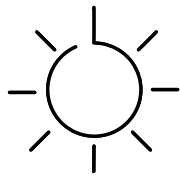
IT

Le stufa di riscaldamento centrale ad acqua è la soluzione ideale per il comfort della vostra casa.

L'acqua di riscaldamento de la stufa circola attraverso le unità di radiatore - per il comfort della vostra casa.

La stufa riscaldamento centrale può funzionare indipendentemente o interconnessi con altri sistemi di riscaldamento a casa tua. Sono perfettamente complementari e diventano la soluzione più economica per chi ha già installato o si desidera installare pannelli solari - in questo caso, la complementarità è perfetta. I pannelli solari funzionano bene per giorno d'estate e per il riscaldamento di acqua sanitaria. L'acqua di riscaldamento de la stufa in inverno e di solito lavora di notte per riscaldare tutta la casa e offre aiuto a pannelli solari per il riscaldamento di acqua sanitaria, quando il sole non è disponibile.

La stufa è in grado di interconnettersi con un telecomando che controlla il tempo e la temperatura della vostra casa, per vostra comodità.



PT

+ ECOLÓGICO

A solução para aquecer a sua casa CO₂ neutra

+ ECONÓMICO

A forma mais económica de aquecer a sua casa

+ CONFORTO

O comando rádio garante a temperatura e o horário de funcionamento da sua salamandra de acordo com a sua conveniência.

+ COMPLEMENTAR

Pode ser ligado de forma independente ou em complementaridade com outras formas de energia, para o seu maior conforto.

ES

+ ECOLÓGICA

La solución para calentar su casa CO₂ neutra

+ ECONÓMICO

La forma más económica de calefacción de su casa

+ COMODIDAD

El control de radio asegura la temperatura y las horas de funcionamiento de la estufa de acuerdo a su conveniencia.

+ ADICIONAL

Se puede conectar de forma independiente o en conjunto con otras formas de energía para su comodidad.

FR

+ ECOLOGIQUE

La solution pour chauffer votre maison CO₂ neutre

+ ÉCONOMIQUE

La façon la plus économique de chauffer votre maison

+ CONFORT

Le contrôle radio assure la température et la durée de fonctionnement de votre poêle selon votre convenance.

+ COMPLEMENTAIRE

Peut être activée indépendamment ou en complément avec d'autres formes d'énergie pour votre plus grand confort.

EN

+ ECOLOGICAL

The solution to heat your home CO₂ neutral

+ ECONOMIC

The cheapest way to heat your home

+ COMFORT

The radio control ensures the temperature and hours of operation of your stove according to your convenience.

+ ADDITIONAL

Can be turned on independently or in tandem with other forms of energy for your comfort.

IT

+ ECOLOGICO

La soluzione per riscaldare la tua casa CO₂ neutrale

+ ECONOMICO

Il modo più economico per riscaldare la vostra casa

+ COMFORT

Il radiocomando assicura la temperatura e le ore di funzionamento della stufa secondo la vostra convenienza.

+ ULTERIORI

Possono essere attivati in modo indipendente o in tandem con altre forme di energia per il vostro comfort.

DOURO 17kW



Verde / Verde / Vert / Green / Verde



DOURO 17kW (Porta de Vidro)



Corten Escuro / Corten Oscuro / Corten Foncé /
Dark Corten / Corten Scuro



Douro 17kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLORS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COLEUR
DE BASE / BASE COLOURS /
COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO / NOIR /
BLACK / NEGRO

AZUL / AZUL /
BLEU / BLUE / BLU

VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE

BORDEAUX / BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX

ENCARNADO / ROJA /
ROUGE / RED / ROSSO

LARANJA / NARANJA / ORANGE /
ORANGE / ARANCIONE

AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO

BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

CINZA / GRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO

PT

As salamandras Douro 17kW e Douro 17kW com porta de vidro estão disponíveis em 12 cores para combinar melhor com a sua decoração. Pode sempre adquirir uma capa adicional para mudar a cor da sua salamandra ao seu gosto.

ES

Las estufas Douro 17kW y Douro 17kW con puerta de cristal están disponibles en 12 colores para adaptarse mejor a su decoración. Usted siempre puede comprar una cobertura adicional para cambiar el color de su stufa a su gusto.

FR

Les poêles Douro 17kW et Douro 17 kW avec porte en verre sont disponibles en 12 couleurs pour mieux correspondre à votre décoration. Vous pouvez toujours acheter une couverture supplémentaire pour changer la couleur de votre poêle à votre goût.

EN

Douro 17kW salamanders and Douro 17 kW with glass door are available in 12 colors to better match your decor. You can always buy an additional cover to change the color of your stove to your liking.

IT

Las stufas Douro 17kW e Douro 17kW con porta in vetro sono disponibili in 12 colori per soddisfare meglio le decorazioni. È sempre possibile acquistare una copertura aggiuntiva per cambiare il colore della vostra stufa a proprio piacimento.

CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES /
COULEURS SPÉCIALES / SPECIAL
COLORS / COLORI SPECIALI



AÇO INOX / ACERO INOXIDABLE / ACIER INOXYDABLE /
STAINLESS STEEL / ACCIAIO INOSSIDABILE



CORTEN CLARO / CORTEN CLARO / CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN / CORTEN CHIARO



CORTEN ESCURO / CORTEN OSCURO / CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN / CORTEN SCURO

COMANDO

MANDO A DISTANCIA / RADIO CONTRÔLE / REMOTE / CONTROLLO RADIO

PT

Está disponível um comando rádio opcional para o seu máximo conforto – pode definir a programação horária e semanal da sua salamandra e a temperatura de conforto da sua habitação – depois deixa de se lembrar que tem um sistema de aquecimento. Para conectar o comando rádio necessita também de adquirir o kit de ligação universal de comandos.

ES

Dispone de un mando a distancia opcional para el máximo confort - Puedes configurar la programación de la estufa toda la semana y la temperatura de confort de tu hogar – para que te olvides de que tienes un sistema de calefacción. Para conectar el mando a distancia tambien tiene que obtener el kit de fijacion universal de mandos.

FR

Un contrôle radio est disponible en option pour un meilleur confort – il peut définir la programmation horaire et hebdomadaire de son poêle et la température de confort de votre maison - puis vous ne pensez plus qu'il a un système de chauffage. Pour connecter le contrôle radio doit également obtenir le kit de fixation universel de commande.

EN

Available an optional radio control for maximum comfort - can set the weekly scheduling and temperature comfort of your home - then forget you have a heating system. To connect the radio control you also need to get the universal remote kit.

IT

Disponibile un controllo facoltativo radio per il massimo confort - è possibile impostare la programmazione e la sua stufa settimanali e temperatura di confort della vostra casa - poi a sinistra per ricordare che ha un sistema di riscaldamento. Per collegare il controllo radio ha anche bisogno di ottenere il kit di fissaggio universale di controllo.



DOURO 23kW

16



Amarelo / Amarillo / Jaune / Yellow/ Giallon



R	P	KC/H	MÁX HEAT
92%	23 kW	3,8 kg	520 m ³

DOURO 23kW (Porta de Vidro)



Encarnado / Roja / Rouge / Red / Rosso



Douro 23kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLORS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COLEUR
DE BASE / BASE COLOURS /
COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO / NOIR /
BLACK / NEGRO

AZUL / AZUL /
BLEU / BLUE / BLU

VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE

BORDEAUX / BORDEAUX/BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX

ENCARNADO / ROJA /
ROUGE / RED / ROSSO

LARANJA / NARANJA / ORANGE /
ORANGE / ARANCIONE

AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO

BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

CINZA / GRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO

PT

As salamandras Douro 23kW e Douro 23kW com porta de vidro estão disponíveis em 12 cores para combinar melhor com a sua decoração. Pode sempre adquirir uma capa adicional para mudar a cor da sua salamandra ao seu gosto.

ES

Las estufas Douro 23kW y Douro 23kW con puerta de cristal están disponibles en 12 colores para adaptarse mejor a su decoración. Usted siempre puede comprar una cobertura adicional para cambiar el color de su stufa a su gusto.

FR

Les poêles Douro 23kW et Douro 23 kW avec porte en verre sont disponibles en 12 couleurs pour mieux correspondre à votre décoration. Vous pouvez toujours acheter une couverture supplémentaire pour changer la couleur de votre poêle à votre goût.

EN

Douro 23kW salamanders and Douro 23 kW with glass door are available in 12 colors to better match your decor. You can always buy an additional cover to change the color of your stove to your liking.

IT

Las stufas Douro 23kW e Douro 23kW con porta in vetro sono disponibili in 12 colori per soddisfare meglio le decorazioni. È sempre possibile acquistare una copertura aggiuntiva per cambiare il colore della vostra stufa a proprio piacimento.

CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES /
COULEURS SPÉCIALES / SPECIAL
COLORS / COLORI SPECIALI



AÇO INOX / ACERO INOXIDABLE / ACIER INOXYDABLE /
STAINLESS STEEL / ACCIAIO INOSSIDABILE



CORTEN CLARO / CORTEN CLARO / CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN / CORTEN CHIARO



CORTEN ESCURO / CORTEN OSCURO / CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN / CORTEN SCURO

COMANDO

MANDO A DISTANCIA / RADIO CONTRÔLE / REMOTE / CONTROLLO RADIO

PT

Está disponível um comando rádio opcional para o seu máximo conforto – pode definir a programação horária e semanal da sua salamandra e a temperatura de conforto da sua habitação – depois deixa de se lembrar que tem um sistema de aquecimento. Para conectar o comando rádio necessita também de adquirir o kit de ligação universal de comandos.

ES

Dispone de un mando a distancia opcional para el máximo confort - Puedes configurar la programación de la estufa toda la semana y la temperatura de confort de tu hogar – para que te olvides de que tienes un sistema de calefacción. Para conectar el mando a distancia tambien tiene que obtener el kit de fijacion universal de mandos.

FR

Un contrôle radio est disponible en option pour un meilleur confort – il peut définir la programmation horaire et hebdomadaire de son poêle et la température de confort de votre maison - puis vous ne pensez plus qu'il a un système de chauffage. Pour connecter le contrôle radio doit également obtenir le kit de fixation universel de commande.

EN

Available an optional radio control for maximum comfort - can set the weekly scheduling and temperature comfort of your home - then forget you have a heating system. To connect the radio control you also need to get the universal remote kit.

IT

Disponibile un controllo facoltativo radio per il massimo confort - è possibile impostare la programmazione e la sua stufa settimanali e temperatura di confort della vostra casa - poi a sinistra per ricordare che ha un sistema di riscaldamento. Per collegare il controllo radio ha anche bisogno di ottenere il kit di fissaggio universale di controllo.





**AR
& PELLETS
CRIAM
BOM
AMBIENTE**



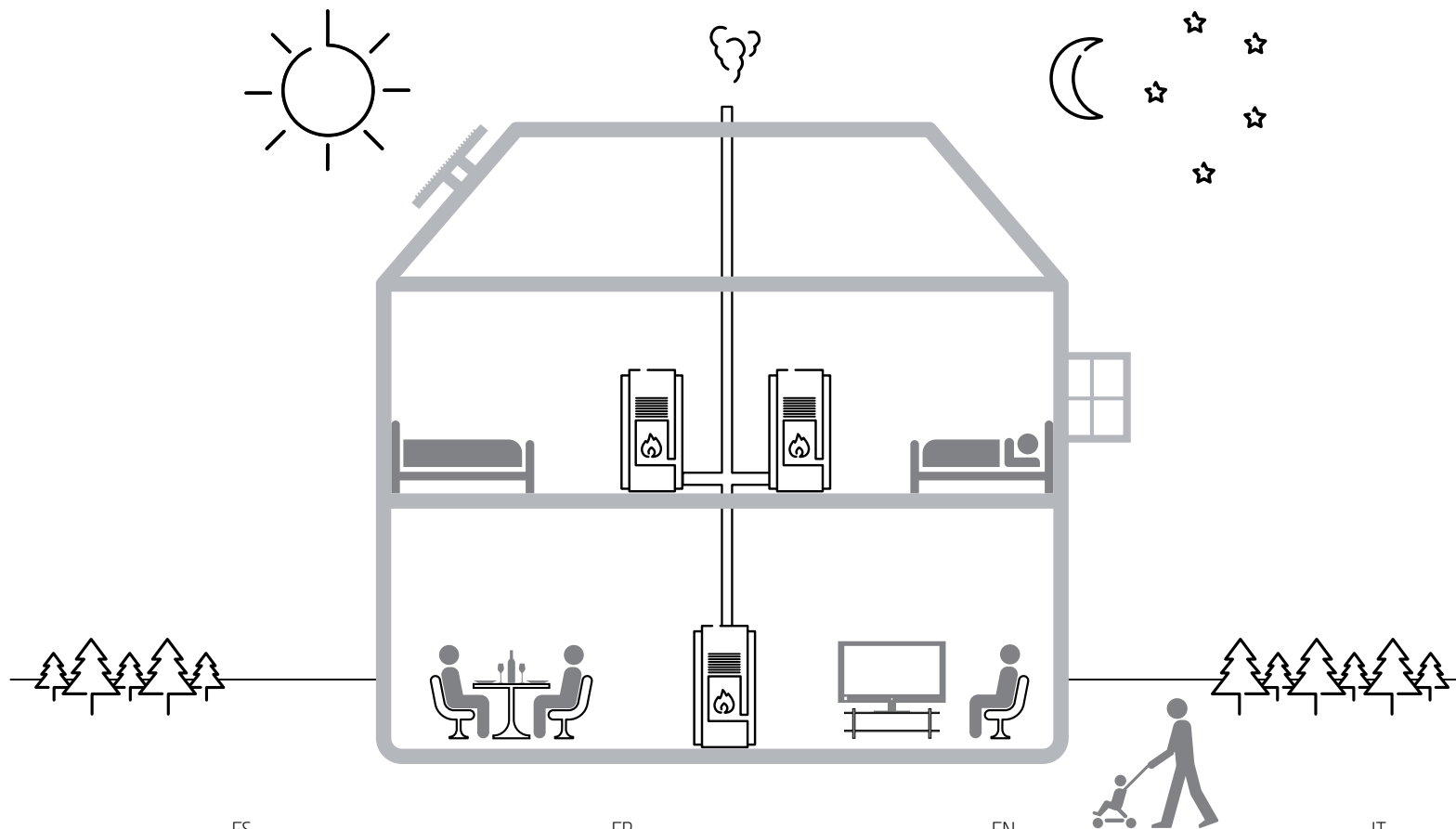
SALAMANDRAS A AR

*ESTUFAS DE AIRE A PELLET / PÔELES À GRANULÉS /
WOOD PELLET STOVE / STUFA DI PELLET*

SALAMANDRAS A AR

ESTUFAS DE AIRE A PELLET / PÔELES À GRANULÉS /
WOOD PELLET STOVE / STUFA DI PELLET





PT

+ CONFORTO

O Cronotermoestado ambiente incluído garante a temperatura e o horário de funcionamento da sua salamandra de acordo com a sua conveniência.

+ ECOLÓGICO

A solução para aquecer a sua casa CO₂ neutra

+ ECONÓMICO

A forma mais económica de aquecer a sua casa
O Humidificador garante um ambiente sempre saudável

ES

+ COMODIDAD

El cronotermoestado incluído asegura la temperatura y las horas de funcionamiento de la estufa de acuerdo a su conveniencia.

+ ECOLÓGICA

La solución para calentar su casa CO₂ neutra

+ ECONÓMICO

La forma más económica de calefacción de su casa
El humidificador siempre te asegura un medio ambiente sano

FR

+ CONFORT

Le cronotermoestado inclus assure la température et la durée de fonctionnement de votre poêle selon votre convenance.

+ ECOLOGIQUE

La solution pour chauffer votre maison CO₂ neutre

+ ÉCONOMIQUE

La façon la plus économique de chauffer votre maison
L'humidificateur assure toujours un environnement sain

EN

+ COMFORT

The included cronotermoestado ensures the temperature and hours of operation of your stove according to your convenience.

+ ECOLOGICAL

The solution to heat your home CO₂ neutral

+ ECONOMIC

The cheapest way to heat your home
The humidifier always ensures a healthy environment

IT

+ COMFORT

Il cronotermoestado incluso assicura la temperatura e le ore di funzionamento della stufa secondo la vostra convenienza.

+ ECOLOGICO

La soluzione per riscaldare la tua casa CO₂ neutrale

+ ECONOMICO

Il modo più economico per riscaldare la vostra casa
L'umidificatore assicura sempre un ambiente sano

ALPES 8kW



Branco / Blanco / Blanc / White / Bianco





ALPES 8kW (Porta de Vidro)



Bordeaux / Bordeaux / Bordeaux / Bordeaux / Bordeaux



ALPES 8kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLORS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BÁSICAS / COULEUR
DE BASE / BASE COLOURS /
COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO / NOIR /
BLACK / NEGRO

AZUL / AZUL /
BLEU / BLUE / BLU

VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE

BORDEAUX / BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX

ENCARNADO / ROJA /
ROUGE / RED / ROSSO

LARANJA / NARANJA / ORANGE /
ORANGE / ARANCIONE

AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO

BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

CINZA / GRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO

PT

As salamandras Alpes 8kW e Alpes 8kW com porta de vidro estão disponíveis em 12 cores para combinar melhor com a sua decoração. Pode sempre adquirir uma capa adicional para mudar a cor da sua salamandra ao seu gosto.

ES

Las estufas Alpes 8kW y Alpes 8kW con puerta de cristal están disponibles en 12 colores para adaptarse mejor a su decoración. Usted siempre puede comprar una cobertura adicional para cambiar el color de su stufa a su gusto.

FR

Les poêles Alpes 8kW et Alpes 8kW avec porte en verre sont disponibles en 12 couleurs pour mieux correspondre à votre décoration. Vous pouvez toujours acheter une couverture supplémentaire pour changer la couleur de votre poêle à votre goût.

EN

Alpes 8kW salamanders and Alpes 8kW with glass door are available in 12 colors to better match your decor. You can always buy an additional cover to change the color of your stove to your liking.

IT

Las stufas Alpes 8kW e Alpes 8kW con porta in vetro sono disponibili in 12 colori per soddisfare meglio le decorazioni. È sempre possibile acquistare una copertura aggiuntiva per cambiare il colore della vostra stufa a proprio piacimento.

CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES /
COULEURS SPÉCIALES / SPECIAL
COLORS / COLORI SPECIALI



AÇO INOX / ACERO INOXIDABLE / ACIER INOXYDABLE /
STAINLESS STEEL / ACCIAIO INOSSIDABILE



CORTEN CLARO / CORTEN CLARO / CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN / CORTEN CHIARO



CORTEN ESCURO / CORTEN OSCURO / CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN / CORTEN SCURO

CRONOTERMOESTATO E COMANDO INCLUIDOS

CRONOTERMOESTATO Y MANDO INCLUYO / CRONOTERMOESTATO Y CONTRÔLE INCLUS / CRONOTERMOESTATO AND REMOTE INCLUDED / CRONOTERMOESTATO E CONTROLLO INCLUSO

PT

Pode definir a programação horária e semanal da sua salamandra e a temperatura de conforto da sua habitação – depois deixa de se lembrar que tem um sistema de aquecimento.

ES

Puedes configurar la programación de la estufa toda la semana y la temperatura de confort de tu hogar – para que te olvides de que tienes un sistema de calefacción.

FR

Il peut définir la programmation horaire et hebdomadaire de son poêle et la température de confort de votre maison - puis vous ne pensez plus qu'il a un système de chauffage.

EN

Can set the weekly scheduling and temperature comfort of your home - then forget you have a heating system.

IT

È possibile impostare la programmazione e la sua stufa settimanali e temperatura di comfort della vostra casa - poi a sinistra per ricordare che ha un sistema di riscaldamento.



ALPES 10kW

28



Verde / Verde / Vert / Green / Verde



R	P	KG/H	MÁX HEAT
90%	9,6kW	1,75 kg	217 m ³

ALPES 10kW (Porta de Vidro)



Azul / Azul / Bleu / Blue / Blu



ALPES 10kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLORS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BÁSICAS / COLEUR
DE BASE / BASE COLOURS /
COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO / NOIR /
BLACK / NEGRO

AZUL / AZUL /
BLEU / BLUE / BLU

VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE

BORDEAUX / BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX

ENCARNADO / ROJA /
ROUGE / RED / ROSSO

LARANJA / NARANJA / ORANGE /
ORANGE / ARANCIONE

AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO

BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

CINZA / CRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO

PT

As salamandras Alpes 10kW e Alpes 10kW com porta de vidro estão disponíveis disponíveis em 12 cores para combinar melhor com a sua decoração. Pode sempre adquirir uma capa adicional para mudar a cor da sua salamandra ao seu gosto.

ES

Las estufas Alpes 10kW y Alpes 10kW con puerta de cristal están disponibles en 12 colores para adaptarse mejor a su decoración. Usted siempre puede comprar una cobertura adicional para cambiar el color de su stufa a su gusto.

FR

Les poêles Alpes 10kW et Alpes 10kW avec porte en verre sont disponibles en 12 couleurs pour mieux correspondre à votre décoration. Vous pouvez toujours acheter une couverture supplémentaire pour changer la couleur de votre poêle à votre goût.

EN

Alpes 10kW salamanders and Alpes 10kW with glass door are available in 12 colors to better match your decor. You can always buy an additional cover to change the color of your stove to your liking.

IT

Las stufas Alpes 10kW e Alpes 10kW con porta in vetro sono disponibili in 12 colori per soddisfare meglio le decorazioni. È sempre possibile acquistare una copertura aggiuntiva per cambiare il colore della vostra stufa a proprio piacimento.

CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES /
COULEURS SPÉCIALES / SPECIAL
COLORS / COLORI SPECIALI



AÇO INOX / ACERO INOXIDABLE / ACIER INOXYDABLE /
STAINLESS STEEL / ACCIAIO INOSSIDABILE



CORTEN CLARO / CORTEN CLARO / CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN / CORTEN CHIARO



CORTEN ESCURO / CORTEN OSCURO / CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN / CORTEN SCURO

CRONOTERMOESTATO E COMANDO INCLUÍDOS

CRONOTERMOESTATO Y MANDO INCLUYO / CRONOTERMOESTATO Y CONTRÔLE INCLUS / CRONOTERMOESTATO AND REMOTE INCLUDED / CRONOTERMOESTATO E CONTROLLO INCLUSO

PT

Pode definir a programação horária e semanal da sua salamandra e a temperatura de conforto da sua habitação – depois deixa de se lembrar que tem um sistema de aquecimento.

ES

Puedes configurar la programación de la estufa toda la semana y la temperatura de confort de tu hogar – para que te olvides de que tienes un sistema de calefacción.

FR

Il peut définir la programmation horaire et hebdomadaire de son poêle et la température de confort de votre maison - puis vous ne pensez plus qu'il a un système de chauffage.

EN

Can set the weekly scheduling and temperature comfort of your home - then forget you have a heating system.

IT

È possibile impostare la programmazione e la sua stufa settimanali e temperatura di comfort della vostra casa - poi a sinistra per ricordare che ha un sistema di riscaldamento.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ESPECIFICACIONES / CARACTÉRISTIQUES
SPECIFICATIONS / SPECIFICAZIONI

SALAMANDRAS A ÁGUA

ESTUFAS DE CALLEFACCIÓN / PÔELES À GRANULÉS DE CHAUFFAGE / HIDRO WOOD PELLET STOVE / STUFAS DI RISCALDAMENTO A PELLET

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES /
FEATURES / CARACTERISTICHE

(R) Rendimento Nominal / Rendimento Nominal / Rendement Nominal / Efficiency / Rendimento Nominal	90,7%
Rendimento à Potência Reduzida (%) Rendimento a potencia reducida / Rendement à puissance réduite / Efficiency at reduced power Rendimento a potenza ridotta	93,7%
(P) Potência Nominal (kW) / Potencia / Puissance Nominal / Nominal Heat / Potenza Norminale	17 kW
Potência Reduzida (kW) / Potencia a bajo consumo/ Puissance réduite/ Low power Heat / Potenza low power	6,9 kW
Potência da Água (kW) / Potencia per agua / Puissance de l'eau / Water power / Potenza per l'acqua	15,1 kW
Potência Reduzida da Água (kW)/ Potencia a bajo consumo per agua / Puissance réduite de l'eau / Low power water heat / Potenza ridotta per l'acqua	6,0 kW
Pressão Máxima (Bar) / Préssion Máxima / Pression maximale / Maximum Pressure / Massima Pressione	2,8
Depósito de Pellets (kg) / Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità	30 kg
Consumo de Pellets máximo/hora Consumo máximo / Consommation maximale / maximum consumption / Consumo Massimo	3,9 kg/hora
Consumo de pellets reduzido/hora Consumo reducido / Consommation Réduit / Reduced Consumption / Consumo Ridotto	1,6 kg/hora
Diâmetro da Chaminé / Diámetro de Chimenea / Diamètre de la Cheminée / Chimney Diameter / Diametro Camino	100 mm
Volume Aquecido Máximo / Volumen de Callefacción Maximo / Volume Maximum Chauffé / Max. Heated Volume / Volume Riscaldato Massimo	38,4 m³
CO a 13% O ₂	0,03%
Peso / Peso / Poids / Weight / Peso	200 kg



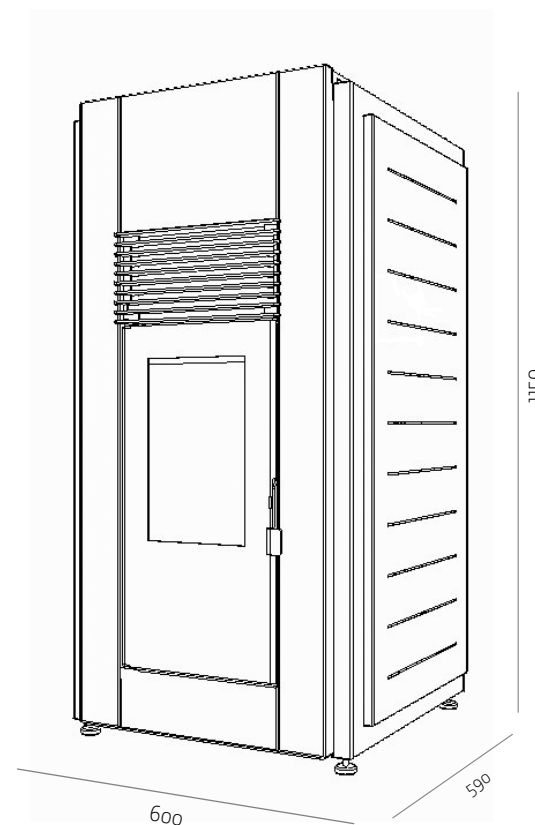
DOURO 17kW



DOURO 17kW (PORTA DE VIDRO)

MEDIDAS

MEDIDAS / MESURES / MEASURES / MISURE



CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES /
FEATURES / CARACTERISTICHE

(R) Rendimento Nominal / Rendimiento Nominal / Rendement Nominale / Efficiency / Rendimento Nominale	90%
Rendimento à Potência Reduzida (%) / Rendimiento a potencia reducida / Rendement à puissance réduite / Efficiency at reduced power Rendimento a potenza ridotta	92%
(P) Potência Nominal (kW) / Potencia / Puissance Nominale / Nominal Heat / Potenza Nominale	23 kW
Potência Reduzida (kW) / Potencia a bajo consumo/ Puissance réduite/ Low power Heat/ Potenza low power	10,4 kW
Potência da Água (kW) / Potencia per agua / Puissance de l'eau / Water power / Potenza per l'acqua	20,4 kW
Potência Reduzida da Água (kW)/ Potencia a bajo consumo per agua / Puissance réduite de l'eau / Low power water heat / Potenza ridotta per l'acqua	8,9 kW
Pressão Máxima (Bar) / Préssion Máxima / Pression maximale / Maximum Pressure / Massima Pressione	2,8
Depósito de Pellets (kg) / Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità	45 kg
Consumo de Pellets máximo/hora Consumo máximo / Consommation maximale / maximum consumption / Consumo Massimo	5,3 kg/hora
Consumo de pellets reduzido/hora Consumo reducido / Consommation Réduit / Reduced Consumption / Consumo Ridotto	2,3 kg/hora
Diâmetro da Chaminé / Diámetro de Chimenea / Diamètre de la Cheminée / Chimney Diameter / Diametro Camino	100 mm
Volume Aquecido Máximo / Volumen de Callefación Maximo / Volume Maximum Chauffé / Max. Heated Volume / Volume Riscaldato Massimo	520 m ³
CO a 13% O ₂	0,03%
Peso / Peso / Poids / Weight / Peso	212 kg



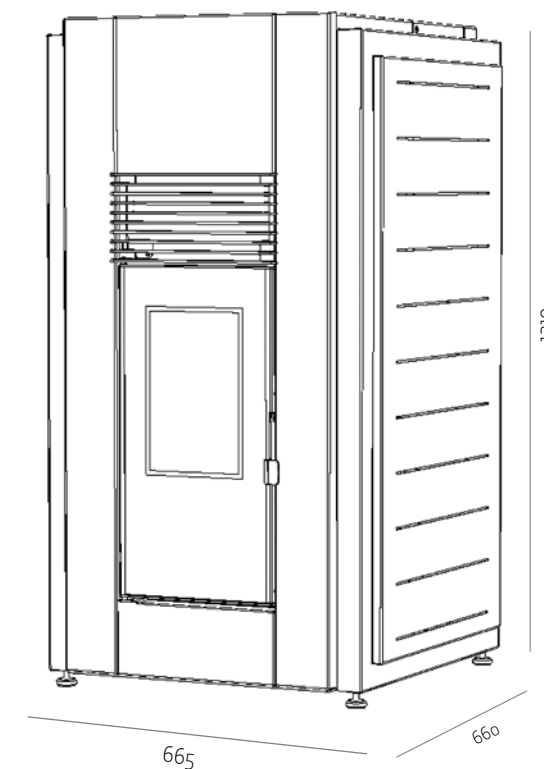
DOURO 23kW



DOURO 23kW (PORTA DE VIDRO)

MEDIDAS

MEDIDAS / MESURES / MEASURES / MISURE



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ESPECIFICACIONES / CARACTÉRISTIQUES
SPECIFICATIONS / SPECIFICAZIONI

SALAMANDRAS A AR

ESTUFAS DE AIRE A PELLET / PÔELES À GRANULÉS / WOOD PELLET STOVE / STUFA DI PELLET

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES /
FEATURES / CARACTTERISTICHE

(R) Rendimiento Nominal / Rendimento Nominal / Rendement Nominal / Efficiency / Rendimento Normale	85,8%
Rendimento à Potência Reduzida (%) Rendimento a potencia reducida / Rendement à puissance réduite / Efficiency at reduced power Rendimento a potenza ridotta	86,1%
(P) Potência Nominal (kW) / Potencia / Puissance Nominal / Nominal Heat / Potenza Normale	8 kW
Potência Reduzida (kW) / Potencia a bajo consumo/ Puissance réduite/ Low power Heat/ Potenza low power	4,6 kW
Depósito de Pellets (kg) / Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità	15 kg
Consumo de Pellets máximo/hora Consumo máximo / Consommation maximale / maximum consumption / Consumo Massimo	1,9 kg/hora
Consumo de pellets reducido/hora Consumo reducido / Consommation Réduit / Reduced Consumption / Consumo Ridotto	1,1 kg/hora
Diámetro da Chaminé / Diámetro de Chimenea / Diamètre de la Cheminée / Chimney Diameter / Diametro Camino	80 mm
Volume Aquecido Máximo / Volumen de Calificación Máximo / Volume Maximum Chauffé / Max. Heated Volume / Volume Riscaldato Massimo	180 m ³
CO a 13% O ₂	0.036%
Peso / Peso / Poids / Weight / Peso	105 kg



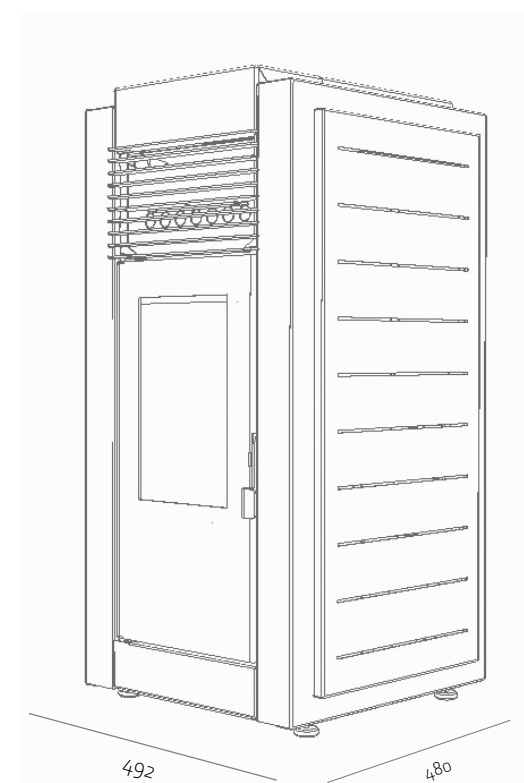
ALPES 8kW



ALPES 8kW (PORTA DE VIDRO)

MEDIDAS

MEDIDAS / MESURES / MEASURES / MISURE



CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES /
FEATURES / CARACTTERISTICHE

(R) Rendimiento Nominal / Rendimento Nominal / Rendement Nominal / Efficiency / Rendimento Norminale	88%
Rendimento à Potência Reduzida (%) Rendimento a potencia reducida / Rendement à puissance réduite / Efficiency at reduced power Rendimento a potenza ridotta	90%
(P) Potência Nominal (kW) / Potencia / Puissance Norminale / Nominal Heat / Potenza Norminale	9,6 kW
Potência Reduzida (kW) / Potencia a bajo consumo/ Puissance réduite/ Low power Heat/ Potenza low power	5,2 kW
Depósito de Pellets (kg) / Capacidad / Capacità / Capacity / Capacità	20 kg
Consumo de Pellets máximo/hora Consumo máximo / Consommation maximale / maximum consumption / Consumo Massimo	2,3 kg/hora
Consumo de pellets reducido/hora Consumo reducido / Consommation Réduit / Reduced Consumption / Consumo Ridotto	1,2 kg/hora
Diâmetro da Chaminé / Diámetro de Chimenea / Diamètre de la Cheminée / Chimney Diameter / Diametro Camino	80 mm
Volume Aquecido Máximo / Volumen de Calificación Máximo / Volume Maximum Chauffé / Max. Heated Volume / Volume Riscaldato Massimo	217 m ³
CO a 13% O ₂	0.03%
Peso / Peso / Poids / Weight / Peso	118 kg



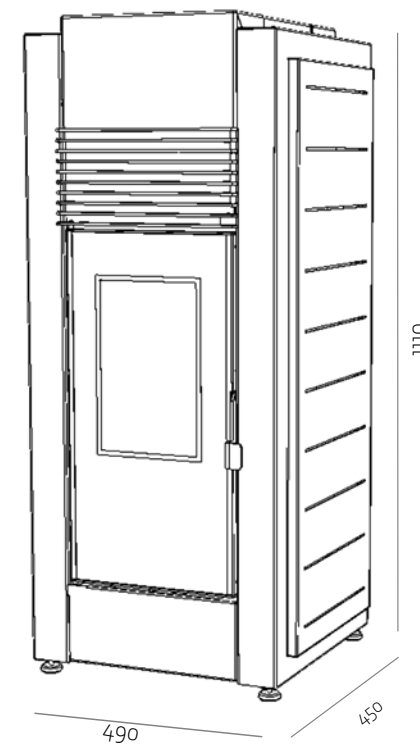
ALPES 10kW



ALPES 10kW (PORTA DE VIDRO)

MEDIDAS

MEDIDAS / MESURES / MEASURES / MISURE



EQUIPAMENTOS A LENHA

EQUIPOS A LEÑA / EQUIPEMENTS À BOIS /
WOOD INSERTS & STOVES / INSERTI I STUFAS DI LEGNA

RECUPERADORES A AR



TREVI 850

MEDIDAS (LxAxP)
870 x 425 x 525 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
300 Kg



TREVI 1100

MEDIDAS (LxAxP)
1100 x 425 x 525 mm

CHAMINÉ
ø250 mm

PESO
330 Kg



HEKA

MEDIDAS (LxAxP)
900 x 630 x 550 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
130 Kg



SIRIUS

MEDIDAS (LxAxP)
900 x 630 x 550 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
130 Kg



HERA

MEDIDAS (LxAxP)
700 x 630 x 395 mm

CHAMINÉ
ø150 mm

PESO
85 Kg



LOKI

MEDIDAS (LxAxP)
800 x 630 x 432 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
94Kg



JUNO

MEDIDAS (LxAxP)
900 x 630 x 432 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
110 Kg



VÉNUS

MEDIDAS (LxAxP)
707 x 585 x 430 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
107 Kg



STAR

MEDIDAS (LxAxP)
610 x 545 x 402 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
85 Kg



SAHARA

MEDIDAS (LxAxP)
760 x 697 x 460 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
108 Kg



ETNA

MEDIDAS (LxAxP)
637 x 555 x 405 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
90 Kg



EROS

MEDIDAS (LxAxP)
760 x 697 x 460 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
132 Kg



FOCUS

MEDIDAS (LxAxP)
760 x 697 x 460 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
131 Kg



URANO

MEDIDAS (LxAxP)
700 x 545 x 410 mm

CHAMINÉ
ø150 mm

PESO
73 Kg

PARA OBTENER MAS INFORMACION CONSULTE WWW.SOLZAIMA.ES
POUR PLUS D'INFORMATIONS, S'IL VOUS PLAÎT SE RÉFÉRER À WWW.SOLZAIMA.FR
FOR MORE INFORMATION, PLEASE REFER TO WWW.SOLZAIMA.COM
PER ULTERIORI INFORMAZIONI, CONSULTARE WWW.SOLZAIMA.IT

RECUPERADORES A ÁGUA



SIENA

MEDIDAS (LxAxP)
700 x 630 x 395 mm

CHAMINÉ
ø150 mm

PESO
85 Kg



ORION

MEDIDAS (LxAxP)
800 x 630 x 430 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
94Kg



RIALTO

MEDIDAS (LxAxP)
900 x 630 x 435 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
110 Kg



ACQUA

MEDIDAS (LxAxP)
935 x 480 x 650 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
215 Kg



MYTHO

MEDIDAS (LxAxP)
825 x 562 x 540 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
200 Kg



ECOFOGO

MEDIDAS (LxAxP)
760 x 572 x 525 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
200 Kg



IACO

MEDIDAS (LxAxP)
800 x 545 x 445 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
80 Kg



FLAMA 60

MEDIDAS (LxAxP)
595 x 465 x 380 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
74 Kg



FLAMA 70

MEDIDAS (LxAxP)
695 x 575 x 420 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
99 Kg



DOMUS 100

MEDIDAS (LxAxP)
765 x 580 x 640 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
210 Kg



DOMUS 100 A

MEDIDAS (LxAxP)
765 x 580 x 640 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
210 Kg



ZAIMA

MEDIDAS (LxAxP)
760 x 575 x 640 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
200 Kg

EQUIPAMENTOS A LENHA

EQUIPOS A LEÑA / EQUIPEMENTS À BOIS /
WOOD INSERTS & STOVES / INSERTI I STUFAS DI LEGNA

SALAMANDRAS



BASIC BOX

MEDIDAS (LxAxP)
850 x 934 x 600 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
158 Kg



SLIM BOX

MEDIDAS (LxAxP)
850 x 936 x 600 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
155 Kg



DUO BOX

MEDIDAS (LxAxP)
1700 x 934 x 600 mm

CHAMINÉ
ø200 mm

PESO
180 Kg



BACK BOX

MEDIDAS (LxAxP)
850 x 1024 x 430 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
140 Kg



BACK BOX_OPÇÃO SLIM

MEDIDAS (LxAxP)
850 x 1024 x 430 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
155 Kg



BACK BOX_OPÇÃO DUO

MEDIDAS (LxAxP)
1700 x 1024 x 430 mm

CHAMINÉ
ø180 mm

PESO
180 Kg



M20

MEDIDAS (LxAxP)
495 x 615 x 355 mm

CHAMINÉ
ø125 mm

PESO
45,5 Kg



M30

MEDIDAS (LxAxP)
540 x 945 x 380 mm

CHAMINÉ
ø125 mm

PESO
50 Kg



M1

MEDIDAS (LxAxP)
545 x 885 x 420 mm

CHAMINÉ
ø150 mm

PESO
82 Kg



M2

MEDIDAS (LxAxP)
545 x 885 x 420 mm

CHAMINÉ
ø150 mm

PESO
94 Kg



M12F

MEDIDAS (LxAxP)
595 x 1025 x 508 mm

CHAMINÉ
ø150 mm

PESO
135 Kg



K3

MEDIDAS (LxAxP)
800 x 890 x 570 mm

CHAMINÉ
ø150 mm

PESO
122 Kg



K4

MEDIDAS (LxAxP)
800 x 890 x 570 mm

CHAMINÉ
ø150 mm

PESO
115 Kg

EQUIPAMENTOS A PELLETS

EQUIPOS A PELLETS / EQUIPMENTS À GRANULÉS
/ WOOD PELLET STOVES/ STUFAS DI PELLETS

PARA OBTENER MAS INFORMATION CONSULTE WWW.SOLZAIMA.ES
POUR PLUS D'INFORMATIONS, S'IL VOUS PLAÎT SE RÉFÉRER À WWW.SOLZAIMA.FR
FOR MORE INFORMATION, PLEASE REFER TO WWW.SOLZAIMA.COM
PER ULTERIORI INFORMAZIONI, CONSULTARE WWW.SOLZAIMA.IT

SALAMANDRAS A PELLETS

OPÇÕES DE COR NAS SALAMANDRAS DOURO 17Kw

ÁGUA – AQ. CENTRAL



DOURO 17kW

MEDIDAS (LxAxP)
600 x 1150 x 590 mm

CHAMINÉ
Ø100 mm

PESO
200 Kg

DOURO 17kW (Porta Vidro)

MEDIDAS (LxAxP)
600 x 1150 x 590 mm

CHAMINÉ
Ø100 mm

PESO
200 Kg

CORES BÁSICAS



PRETO

AZUL

VERDE

BORDEAUX



ENCARNADO

LARANJA

AMARELO

BRANCO

CINZA

CORES ESPECIAIS



AÇO INOX

CORTEN CLARO

CORTEN ESCURO

EQUIPAMENTOS A PELLETS

EQUIPOS A PELLETS / EQUIPMENTS À GRANULÉS
/ WOOD PELLET STOVES/ STUFAS DI PELLETS

SALAMANDRAS A PELLETS

OPÇÕES DE COR NAS SALAMANDRAS DOURO 23Kw

ÁGUA – AQ. CENTRAL



DOURO 23kW

MEDIDAS (LxAxP)
660 x 1210 x 665 mm

CHAMINÉ
Ø100 mm

PESO
212 Kg

DOURO 23kW (Porta Vidro)

MEDIDAS (LxAxP)
660 x 1210 x 665 mm

CHAMINÉ
Ø100 mm

PESO
212 Kg

CORES BÁSICAS



PRETO

AZUL

VERDE

BORDEAUX



ENCARNADO

LARANJA

AMARELO

BRANCO

CINZA

CORES ESPECIAIS



AÇO INOX

CORTEN CLARO

CORTEN ESCURO

PARA OBTENER MAS INFORMATION CONSULTE WWW.SOLZAIMA.ES
POUR PLUS D'INFORMATIONS, S'IL VOUS PLAÎT SE RÉFÉRER À WWW.SOLZAIMA.FR
FOR MORE INFORMATION, PLEASE REFER TO WWW.SOLZAIMA.COM
PER ULTERIORI INFORMAZIONI, CONSULTARE WWW.SOLZAIMA.IT

SALAMANDRAS A PELLETS

OPÇÕES DE COR NAS SALAMANDRAS ALPES 8kW

AR – AQ. LOCAL

CORES BÁSICAS



ALPES 8kW

MEDIDAS (LxAxP)
492 x 980 x 480 mm

CHAMINÉ
ø80 mm

PESO
105 Kg

ALPES 8kW (Porta Vidro)

MEDIDAS (LxAxP)
492 x 980 x 480 mm

CHAMINÉ
ø80 mm

PESO
105 Kg

CORES ESPECIAIS



PRETO

AZUL

VERDE

BORDEAUX



ENCARNADO

LARANJA

AMARELO

BRANCO

CINZA



AÇO INOX

CORTEN CLARO

CORTEN ESCURO

EQUIPAMENTOS A PELLETS

EQUIPOS A PELLETS / EQUIPMENTS À GRANULÉS
/ WOOD PELLET STOVES/ STUFAS DI PELLETS

SALAMANDRAS A PELLETS

OPÇÕES DE COR NAS SALAMANDRAS ALPES 10kW

AR – AQ. LOCAL



ALPES 10kW

MEDIDAS (LxAxP)
490 x 1110 x 450 mm

CHAMINÉ
ø80 mm

PESO
118 Kg

ALPES 10kW (Porta Vidro)

MEDIDAS (LxAxP)
490 x 1110 x 450 mm

CHAMINÉ
ø80 mm

PESO
118 Kg

CORES BÁSICAS



PRETO



AZUL



VERDE



BORDEAUX



ENCARNADO



LARANJA



AMARELO



BRANCO



CINZA

CORES ESPECIAIS



AÇO INOX



CORTEN CLARO



CORTEN ESCURO

OPCIONAIS DISPONÍVEIS PARA AS SALAMANDRAS A PELLETS

ESTÃO DISPONÍVEIS OS SEGUINTES OPCIONAIS PARA PODER ALTERAR A FUNCIONALIDADE DOS SEUS EQUIPAMENTOS A PELLETS DA SOLZAIMA:

- a) **Comando Termostato Opcional** para máquina Douro – com o comando opcional ligado ao kit de ligação de comando universal poderá controlar a sua máquina DOURO remotamente nas funcionalidades de crono e de termostato;
- b) **Kit de segurança para ligação a UPS** – com este kit poderá conectar a sua máquina DOURO ou ALPES a um UPS, por forma a que, se existir uma falha de electricidade, a sua salamandra possa manter o ventilador de extracção em funcionamento.

Rua dos Outarelos, 111
3750-362 Belazaima do Chão
Águeda - Portugal

T. (+351) 234 650 650
F. (+351) 234 650 651
mail@solzaima.com



LÍDER NACIONAL EM
SOLUÇÕES DE BIOMASSA



SOLZAIMA

SOLUÇÕES DE AQUECIMENTO A BIOMASSA

Rua dos Outarelos, 111
3750-362 Belazaima do Chão
Águeda - Portugal

T. (+351) 234 650 650
F. (+351) 234 650 651
mail@solzaima.com



LÍDER NACIONAL EM
SOLUÇÕES DE BIOMASSA



SOLZAIMA

SOLUÇÕES DE AQUECIMENTO A BIOMASSA

www.solzaima.com